97212

DOPPELSTECKDOSE

DB 70



AEG
perfekt in form und funktion

DE - Seite 3

Vor jeder Benutzung unbedingt lesen. Anleitung und Ratschläge befolgen.

GB - Page 13

Read these instructions before using the charger. Follow all instructions and recommendations.

FR - Page 23

Veuillez lire les présentes instructions avant toute utilisation de l'appareil et suivre les conseils mentionnés ici.

IT - Pagina 33

Leggere attentamente le istruzione i seguire tutti i consigli e gli avvisi prima di utilizzare il prodotto.

CZ - Strana 43

Před použitim nabiječky si přečtěte tento navod. Dodržujte všechny pokyny a doporučeni.

SK - Strana 53

Pred použitim nabijačky si prečitajte tento navod. Dodržujte všetky pokyny a odporučania.

INHALT

EINLEITUNG

Erklärung der Symbole und Signalworte, die in dieser Bedienungsanleitung und/ oder am Gerät verwendet werden:

 Beachten Sie diese Bedienungsanleitung bei der Verwendung des Geräts.

 Lebens- und Unfallgefahr für Kinder!

 Beachten Sie Warn- und Sicherheitshinweise!

 Gerät nur an witterungsgeschützten Standorten verwenden!

 Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!

Symbol/Signalwort	Mögliche Folgen bei Nichtbeachtung
⚠ Gefahr!	Unmittelbar drohende Lebensgefahr oder schwerste Verletzungen.
⚠ Warnung!	Schwere Verletzungen, möglicherweise Lebensgefahr.
⚠ Vorsicht!	Leichte bis mittelschwere Verletzungen.
Achtung!	Gefahr von Sachschäden.

Diese Bedienungsanleitung gilt für folgendes Gerät:

- Doppelsteckdose DB 70 - Artikelnummer 97212

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Doppeltsteckdose DB 70 stellt zwei 12 V-Kfz-Steckdosen zur Verfügung. Der USB-Anschluss dient zur Stromversorgung und/oder zum Aufladen z. B. von Mobiltelefonen. Der USB-Anschluss dient nicht zur Datenübermittlung.

Die Doppelsteckdose DB 70 wird an einer 12-V-Kfz-Steckdose angeschlossen und erweitert diese auf zwei Anschlüsse.

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Kinder und Personen mit eingeschränkten geistigen/körperlicher Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Jede andere Verwendung oder Veränderung des Geräts gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Gefahren. Für Schäden, die aus bestimmungswidriger Verwendung entstanden sind, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken den Lieferumfang. Prüfen Sie das Gerät sowie alle Teile auf Beschädigungen. Nehmen Sie ein defektes Gerät oder Teile nicht in Betrieb.

- Doppelsteckdose DB 70 mit Kfz-Stecker
- Bedienungsanleitung

Geben Sie alle Unterlagen auch an andere Benutzer weiter!

SICHERHEIT

Allgemeine Sicherheitshinweise

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

⚠ Warnung!



Lebens- und Unfallgefahr für Kinder. Erstickungs- und Strangulationsgefahr! Halten Sie das Gerät aus der Reichweite von Kindern fern. Kinder können die Gefahren, die durch das Produkt entstehen, nicht erkennen!

Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden verursacht durch:

- Unsachgemäßen Anschluss und/oder Betrieb.
- Äußere Krafteinwirkung, Beschädigungen des Geräts und/oder Beschädigungen von Teilen des Geräts durch mechanische Einwirkungen oder Überlastung.
- Jede Art von Veränderungen des Geräts.
- Verwendung des Geräts zu Zwecken, die nicht in dieser Bedienungsanleitung beschrieben wurden.
- Folgeschäden durch nicht bestimmungsgemäße und/oder unsachgemäße Verwendung.
- Feuchtigkeit und/oder unzureichende Belüftung.
- Unberechtigtes Öffnen des Geräts.

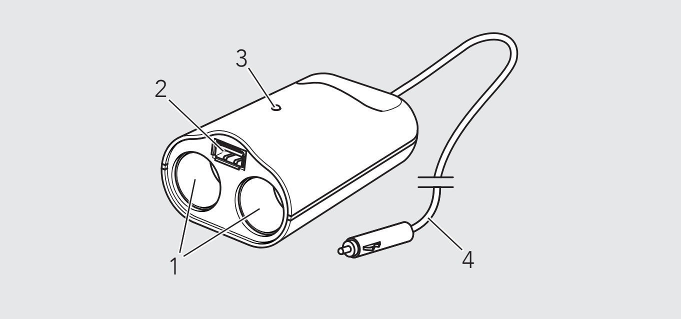
⚠ Warnung!

Lesen und beachten Sie alle Sicherheitshinweise. Das nicht Beachten kann elektrischen Schlag, Brand und schwere Verletzungen verursachen.

- Lebensgefahr! Befestigen Sie die Doppelsteckdose nicht im Entfaltungsbereich von Airbags.
- Verletzungs-, Brand- und Beschädigungsgefahr durch Kurzschluss oder Überlastung! Der unsachgemäße Umgang mit dem Gerät kann zu schweren Verletzungen und Beschädigungen führen. Verändern, öffnen oder manipulieren Sie das Gerät nicht.
- Verletzungsgefahr! Ein beschädigtes Gerät kann zu Verletzungen führen. Verwenden Sie ein beschädigtes Gerät nicht mehr. Bringen Sie es zu einem qualifizierten Elektriker oder zur Verkaufsstelle.
- Brandgefahr! Beachten Sie, dass sich der Kfz-Stecker bei längerem Gebrauch erwärmt. Stecken Sie die Doppelsteckdose aus, wenn sie nicht benötigt wird.
- Gefahr durch elektrischen Schlag! Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in die Doppelsteckdose gelangt. Benutzen Sie das Gerät nicht in feuchter oder nasser Umgebung. Stellen Sie sicher, dass alle Stecker und Kabel frei von Feuchtigkeit sind. Schließen Sie das Gerät niemals mit feuchten oder nassen Händen an das Fahrzeug an.
- Kurzschlussgefahr! Halten Sie elektrisch leitende Objekte von den Kontakten der Doppelsteckdose fern.
- Verletzungsgefahr! Ziehen Sie nicht an den Kabeln des Geräts. Diese könnten beschädigt werden. Beschädigte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.

PRODUKTBESCHREIBUNG

Produktübersicht



1. 12 V-Kfz-Steckdose
2. USB-Anschluss
3. LED-Kontrollleuchte
4. Anschlusskabel mit Kfz-Stecker

Einsatzbereich und Leistungsmerkmale

- Erweiterung der 12 V-Kfz-Steckdose auf zwei Anschlüsse. Dadurch ist der gleichzeitige Betrieb von zwei 12 V-Geräten möglich.
- USB-Anschlussbuchse (Ladeanschluss z. B. für Smartphones).

Technische Daten

Artikelnummer	97212
Betriebsspannung	12 V
Leistung (max.)	70 W
Stromstärke (max.)	5 A
USB-Anschluss	5 V / 1 A
Gewicht	108 g
Maße ohne Kabel	9 x 6 x 4 cm

MONTAGE UND ANSCHLUSS

Anschließen an die 12-V-Kfz-Steckdose des Fahrzeugs:

1. Stecken Sie den Kfz-Stecker [4] in die 12 V-Kfz-Steckdose des Fahrzeugs ein.
2. Platzieren Sie die Doppelsteckdose so, dass Sie durch das Gerät oder das Kabel nicht beim Fahren behindert werden.

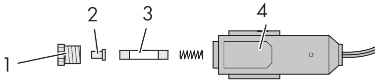
BETRIEB

Sobald der Kfz-Stecker [4] in die 12 V-Kfz-Steckdose des Fahrzeugs eingesteckt ist und eine Stromversorgung besteht, leuchtet die rote LED. Die Doppelsteckdose ist dann funktionsbereit und es können Geräte an den beiden 12 V-Kfz-Steckdosen und an der USB-Anschlussbuchse eingesteckt werden.
Beachten Sie, dass bei manchen Fahrzeugen die 12 V-Kfz-Steckdose erst mit der Zündung eingeschaltet wird.
Benutzen Sie die Doppelsteckdose nur kurzzeitig, wenn der Fahrzeugmotor nicht läuft. Die Fahrzeugbatterie wird sonst entladen.
Ziehen Sie den Kfz-Stecker nach dem Gebrauch immer aus der 12 V-Kfz-Steckdose. Ziehen Sie dabei immer am Kfz-Stecker, nie am Anschlusskabel.

REINIGUNG, PFLEGE UND WARTUNG

Sicherung

Das Gerät ist mit einer Sicherung in dem Kfz-Stecker abgesichert. Diese spricht bei Kurzschluss oder Spannungsspitzen an und muss dann ausgewechselt werden.



Achtung! Bauen Sie keine stärkere Sicherung ein. Die Elektronik kann sonst beschädigt werden.

1. Schrauben Sie den Haltering (1) mit der Sicherungsabdeckung (2) von dem Kfz-Stecker (4) ab.
2. Setzen Sie eine neue Feinsicherung (3) mit gleicher Größe (siehe Technische Daten) ein.
3. Schrauben Sie den Haltering (1) mit der Sicherungsabdeckung (2) wieder auf den Kfz-Stecker (4) auf.

Pflege

- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, trockenen Tuch. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungs- oder Lösungsmittel zur Reinigung.
- Tauchen Sie die Doppelsteckdose nicht in Flüssigkeiten.
- Überprüfen Sie das Gerät vor jeder Benutzung auf Beschädigungen.
- Lagern Sie das Gerät an einem sauberen und trockenen Ort.

Vorsicht! Verwenden Sie ein beschädigtes Gerät (z. B. durchgescheuerte Kabel, gebrochenes Gehäuse) nicht mehr.

Wenden Sie sich bei Beschädigungen, Reparaturen oder anderen Problemen an dem Gerät an die Verkaufsstelle oder qualifiziertes Fachpersonal.

Service

Sollten Sie trotz Studiums dieser Bedienungsanleitung noch Fragen zur Inbetriebnahme oder Bedienung haben, oder sollte wider Erwarten ein Problem auftreten, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.

Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll!
Gemäß Europäischer Richtlinie 2002/96/EC über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Über Entsorgungsmöglichkeiten für Elektronik-Altgeräte informieren Sie sich bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Abbildungen können geringfügig vom Produkt abweichen. Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, vorbehalten. Dekoration nicht enthalten.

TABLE OF CONTENTS

INTRODUCTION

Explanation of symbols and signal words used in these operating instructions and/or the device:

 Follow instructions when using the machine.

 Risk of bodily or fatal injury to children!

 Follow warnings and safety instructions!

 Only use device in locations protected from weather!

 Consider the environment when disposing of the packaging!

Symbol/signal word	Follow instructions when using the machine.
⚠ Danger!	Immediate danger to life or severe injuries.
⚠ Warning!	Serious injuries, potentially life-threatening.
⚠ Caution!	Light to moderate injuries.
Attention!	Risk of property damage.

These instructions are for the following device:

- Double plug socket DB 70 – item number 97212

Intended Use

The double plug socket DB 70 is equipped with two 12 V vehicle sockets. The USB connection can be used for the electric power
supply and/or charging mobile phones for example. The USB connection is not intended for data transmission.

The double plug socket DB 70 is connected to a 12 V vehicle socket and upgrades this socket with two additional points of connection.

This device is not intended for use by children or persons with limited mental capacity or lacking experience and/or lacking expertise. Children should be supervised to ensure they do not play with the device.

This device is not intended for commercial use.

Any other use or modification of the device is considered improper and involves significant risks. The manufacturer assumes no liability for damages due to improper use.

Contents

Be sure to verify contents immediately upon opening the product. Check the product and all parts for damage. Do not use a defective product or parts.

- Double plug socket DB 70 with vehicle connector
- instructions for use

Please include all relevant documentation to other users!

SAFETY

Read all safety guidelines and instructions. Non-compliance with safety guidelines and instructions can cause electric shock, fire and / or serious injury. Keep all safety guidelines and instructions for future reference.

Warning!



Risk of bodily or fatal injury to children! Risk of suffocation or strangulation! Keep the machine out of the reach of children. Children are unable to assess the risks associated with use of this product!

The manufacturer is not responsible for damages caused by:
- Improper connection and/or operation.
- External forces, damage to the device and/or damage to parts of the device due to mechanical impacts or overload.
- Any type of modifications to the device.
- Using the device for purposes not described in this operating manual.
- Subsequent damages from improper and/or incorrect use and/or defective batteries.
- Moisture and/or inadequate ventilation.
- Unauthorised opening of the device. This will void the warranty.

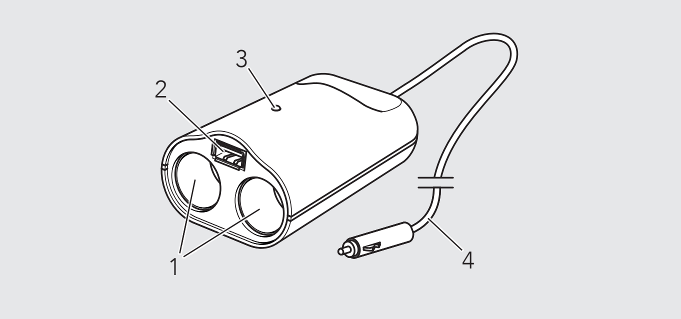
⚠ Warning!

Read and observe all of the Safety Information. Failure to follow this advice can lead electric shock, burns and serious injury.

- Mortal danger! Do not mount the double plug socket within the deployment radius of air bags.
- Danger of injury from fire and damage due to short circuit or overload! The improper use of the unit can lead to serious injury and damage. Do not attempt to open or manipulate the device in any way.
- Danger of injury! A damaged device can lead to injuries. Do not use a damaged device. Take it to a certified electrician or back to where you bought it from.
- Fire risk! Note that the vehicle plug warms up during extended use. Unplug the double plug socket when it is not required.
- Danger from electric shock! Make sure that the socket does not come into contact with liquids. Do not use the unit in humid or wet conditions. Make sure that all plugs and cables are free from mois-ture. Never connect the unit to the vehicle with wet or moist hands.
- Short circuit danger! Keep electrically conductive objects away from the plug socket contacts.
- Danger of injury! Do not pull on the unit's cables. These could be damaged. Damaged cables in-crease the risk of an electric shock.

PRODUCT DESCRIPTION

Product Overview



1. 12 V Vehicle socket
2. USB connection
3. LED control lamp
4. Connector cable with vehicle plug

Field of Application and Features

- Extension of a 12 V vehicle plug into two separate connections, making simultaneous operation of two 12 V devices possible.
- USB connection socket (Charging connection, e.g., for Smartphones).
-

Technical Data

Article Number	97212
Operating Voltage	12 V
Power Output (max.)	70 W
Current (max.)	5 A
USB connection	5 V / 1 A
Weight	108 g
Dimensions (not including cable)	9 x 6 x 4 cm

ASSEMBLY AND CONNECTION

Connecting to a 12-V vehicle socket:

1. Insert the vehicle plug [4] into the 12 V vehicle socket.
2. Place the double plug socket in such a way that the unit or the cable does not hinder the driver.

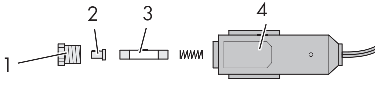
OPERATION

As soon as the vehicle plug [4] is connected with the 12 V vehicle socket and is conducting an electrical charge, the red LED will illuminate. Now the double plug socket is ready for use and devices can be connected to both 12 V vehicle sockets, as well as to the USB connection socket.
Note that with some vehicles, the 12 V vehicle socket may only function when the ignition is switched on.
Use the double plug socket for a short time only if the vehicle engine is not switched on. Failure to ob-serve this can cause the vehicle battery to run down.
After use, always remove the plug from the 12 V vehicle socket. When removing the connection, pull on the plug itself, and never on the connecting cable.

CLEANING, CARE AND MAINTE-NANCE

Fuse

The device is protected with a fuse in the vehicle plug. It is designed to break the circuit in the event of a short circuit or voltage peaks and must be replaced afterwards.



Warning! Do not install a more powerful fuse. This could cause damage to the electronic system.

1. Unscrew the retainer ring (1) with the fuse cover (2) from the vehicle plug (4).
2. Insert a new fine wire fuse (3) of the same size (see Technical Specifications).
3. Screw the retainer ring (1) with the fuse cover (2) back onto the vehicle plug (4).

Care

- Clean the device with a soft, dry cloth. Do not use abrasive cleaners or solvents for cleaning.
- Do not allow the double plug socket to come into contact with liquids.
- Check the unit for damage before every use.
- Store the unit in a clean and dry place.

Warning! Do not use the unit if it appears to be damaged (e.g., worn cables, broken casing).

If the unit is damaged, requires repair, or if you experience any other problems with the unit, please consult the sales staff at the place of purchase or a certified specialist agent.

Service

Should you have any questions regarding commissioning or operating in spite of studying these operating instructions, or if a problem should occur against all expectations, please get in contact with your specialist supplier.

Disposal

The packaging consists of non-contaminating materials that you can dispose of at your local recycling point.

Do not throw electrical appliances in with domestic waste!

In accordance with European Directive 2002 / 96 / EC for waste electrical and electronic equipment (WEEE) and conversion to national law, used electrical appliances must be collected separately and taken to a recycling point. For ways to dispose of old electrical appliances please contact your community or city administration.

Illustrations may vary slightly from the product itself. We reserve the right to modify the product in accordance with technical advances. Decoration not included.

SOMMARIO

INTRODUZIONE

Spiegazione dei simboli e dei termini di avvertenza utilizzati in queste istruzioni per l’uso e/o sul cavo ausiliario di avviamento:


Per l’utilizzo del cavo ausiliario di avviamento attenersi a queste istruzioni.


Pericolo di vita e di incidenti per i bambini!


Attenersi alle avvertenze e indicazioni di sicurezza!


Utilizzare il cavo esclusivamente in ambienti non soggetti agli agenti atmosferici!


Smaltire in modo ecocompatibile la confezione e il cavo!

Simbolo/termine di avvertenza	Possibili conseguenze dovute alla mancata osservanza delle istruzioni e delle avvertenze per la sicurezza
⚠ Pericolo !	Pericolo di vita immediato o lesioni molto gravi.
⚠ Avvertenza !	Lesioni gravi, possibile pericolo di vita.
⚠ Attenzione !	Lesioni di lieve o media entità.
Cautela !	Pericolo di danni materiali.

Le istruzioni d’uso valgono per il seguente dispositivo:

- Presa doppia DB 70 - codice articolo 97212

Uso conforme

Ogni presa doppia DB 70 fornisce 12 spine per auto da 12 V. Il collegamento USB serve per l'alimentazione elettrica e /o per ricaricare, ad es., i telefoni cellulari. Il collegamento USB non serve per il trasferimento dei dati.

La presa doppia DB 70 viene collegata a una presa auto da 12 Volt, estendendola in modo tale da avere a disposizione due collegamenti.

Questo prodotto non è concepito per essere usato da persone (compresi bambini) con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o senza sufficiente esperienza e/o che non hanno le nozioni necessarie. Tenerlo lontano dalla portata dei bambini.

Il prodotto non è destinato all'uso commerciale.

Ogni altro uso o modifica del dispositivo è considerato improprio e può causare pericoli. Il produttore è esonerato da qualunque responsabilità per danni derivanti da un uso improprio del dispositivo.

Fornitura

Controllare la fornitura subito dopo averla aperta. Controllare se il dispositivo o i componenti sono danneggiati. Non utilizzare il dispositivo o componenti guasti.

- Presa doppia DB 70 con spina per auto
- Istruzioni per l'uso

Consegnare la documentazione completa agli altri utenti!

SICUREZZA

Indicazioni di sicurezza generali

Leggere tutte le indicazioni e le istruzioni di sicurezza. Omissioni nell'osservanza delle indicazioni di sicurezza e delle istruzioni possono provocare scosse elettriche, ustioni e/o gravi lesioni. Conservare per future consultazioni tutte le indicazioni di sicurezza e le istruzioni.

Pericolo!



Pericolo di vita e di incidenti per i bambini!. Pericolo di soffocamento e strangolamento! Tenere il cavo ausiliario di avviamento lontano dalla portata dei bambini. I bambini non sanno riconoscere i pericoli legati al prodotto!

Il produttore non è da considerarsi responsabile per danni causati da:

- uso non conforme
- cause esterne, danni al dispositivo e/o a parti del dispositivo dovuti ad azione meccanica o sovraccarico
- qualsiasi tentativo di modificare il dispositivo
- uso del dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nelle presenti istruzioni per l'uso.
- danni dovuti a uso non previsto e/o non conforme
- umidità e/o aerazione insufficiente
- apertura non autorizzata del dispositivo. In tali casi la garanzia decade.

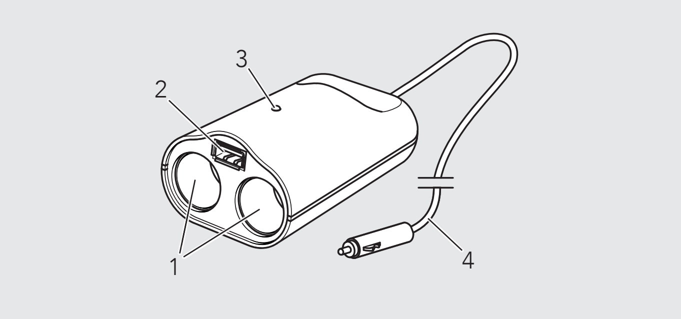
⚠ Pericolo!

Leggere e osservare tutte le istruzioni di sicurezza. La mancata osservanza delle istruzioni riportate di seguito potrebbe provocare scosse elettriche, incendi e gravi lesioni.

- Pericolo di morte! Non attaccare la presa doppia nella zona degli airbag.
- Pericolo di lesioni, incendi e danni, provocato da corto circuito o sovraccarico! L'uso improprio del dispositivo può provocare danni e lesioni gravi. Non modificare, aprire o manomettere il dispositivo.
- Pericolo di lesioni! Un dispositivo danneggiato può provocare lesioni. Non utilizzare un dispositivo danneggiato. Portare il dispositivo da un elettricista qualificato o presso il rivenditore.
- Pericolo d'incendio! Considerare che la presa per auto si surriscalda dopo un uso prolungato. Staccare la presa doppia quando questa non viene utilizzata.
- Pericolo provocato da scosse elettriche! Assicurarsi che nessun liquido si infiltri nella presa doppia. Non utilizzare l'apparecchio in ambienti umidi o bagnati. Assicurarsi che tutte le spine e i cavi non siano umidi. Non collegare mai il dispositivo al veicolo con le mani umide o bagnate.
- Pericolo di corto circuito! Mantenere distanti gli oggetti elettricamente conduttivi dai contatti della presa doppia.
- Pericolo di lesioni! Non tirare i cavi del dispositivo poiché questi potrebbero danneggiarsi. I cavi danneggiati aumentano il rischio di scosse elettriche.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Prodotto



1. Presa auto da 12 V
2. Collegamento USB
3. Spia luminosa LED
4. Cavo di collegamento con presa per auto

Applicazioni e caratteristiche

- Estensione della presa per auto da 12 V a due collegamenti. In questo modo è possibile collegare contemporaneamente due dispositivi da12 V .
- Presa di collegamento USB (cavo di carica , ad es., per smartphone).

Dati tecnici

Modello	97212
Tensione di esercizio	12 V
Potenza (max.)	70 W
Corrente (max.)	5 A
Collegamento USB	5 V / 1 A
Peso	108 g
Dimensioni senza cavo	9 x 6 x 4 cm

MONTAGGIO E COLLEGAMENTO

Collegamento alla presa per auto da 12 V del veicolo:

1. Inserire la spina per auto [4] nella presa auto da 12 V del veicolo.
2. Posizionare la presa doppia in modo tale che il dispositivo o il cavo non intralcino la guida.

FUNZIONAMENTO

Una volta che la spina per auto è inserita [4] nella presa auto da 12 V del veicolo e vi è alimentazione, il LED rosso lampeggia. La presa doppia è pronta da usare e si possono inserire i dispositivi su entrambe le prese auto da12 V e sulla presa di collegamento USB.

Si noti che in alcuni veicoli la presa auto da 12 V si accende solo con l'accensione del veicolo.

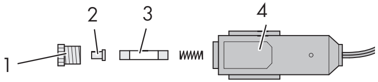
Utilizzare la presa doppia solo per breve tempo quando il motore del veicolo è spento, altrimenti la batteria del veicolo si scarica.

Dopo l'uso staccare sempre la spina per auto dalla presa auto da 12 V. Estrarla sempre dalla presa per auto e non dal cavo di collegamento.

PULIZIA, MANUTENZIONE E RIPARAZIONI

Fusibile

L'apparecchio è protetto da un fusibile nella spina per auto. Questo si attiva in caso di corto circuito o picchi di tensione, deve essere sostituito.



Attenzione! Non montare un fusibile più grande. Ciò potrebbe causare pericolo di incendio e l'elettronica potrebbe essere danneggiata.

1. Svitare l'anello d'arresto (1) con lo scomparto dei fusibili (2) dalla presa per auto (4).
2. Inserire un nuovo fusibile (3) della stessa dimensione (vedere dati tecnici).
3. l'anello d'arresto (1) con lo scomparto dei fusibili (2) dalla presa per auto (4).

Cura

- Pulire il dispositivo con un panno morbido e asciutto. Non usare detergenti abrasivi o solventi per la pulizia.
- Non immergere la doppia presa nei liquidi.
- Prima di ogni utilizzo controllare che l'apparecchio non sia danneggiato.
- Conservare il dispositivo in un luogo pulito e asciutto.

Attenzione! Non utilizzare mai un dispositivo danneggiato (ad esempio, cavi sfilacciati, alloggiamento rotto).

In caso di danni, riparazioni o altri problemi del dispositivo rivolgersi al rivenditore o a personale qualificato.

Assistenza

Se, anche dopo aver letto queste istruzioni dovessero restare dubbi sulla messa in funzione o l'uso, o se si verificasse un problema inatteso, rivolgersi a un rivenditore specializzato

Smaltimento

La confezione è composta da materiali a basso impatto ambientale, riciclabili negli appositi siti di raccolta.

Non buttare i dispositivi elettrici nei rifiuti domestici!
Secondo la direttiva europea 2002/96/CE in materia di dispositivi elettrici ed elettronici usati e la relativa conversione in legge nazionale, le apparecchiature elettriche usate devono essere raccolte separatamente e portate a un impianto di riciclaggio ecologico. Per informazioni sullo smaltimento dei dispositivi elettrici usati rivolgersi all'amministrazione cittadina.

Le illustrazioni possono differire leggermente dal prodotto. Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche funzionali al miglioramento tecnico. Decorazione non inclusa.

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION

Explication des symboles et mots d'avertissements qui sont utilisés dans la présente notice d'explication et/ou sur l'appareil:


Lorsque vous utilisez l'appareil, veuillez vous conformer à la présente notice d'utilisation.


Risque d'accident et danger de mort pour les enfants !


Veuillez respecter les consignes de mise en garde et de sécurité !


Utiliser l'appareil uniquement dans des endroits protégés des intempéries !


Éliminez l'emballage et l'appareil de manière respectueuse de l'environnement !

Symbole / mot d'avertissement	Conséquences possibles en cas de non-observation
⚠ Danger !	Danger de mort direct ou risque de blessures graves.
⚠ Avertissement !	Blessures graves probables danger de mort
⚠ Prudence !	Blessures légères à moyennes
Attention !	Risque de dégâts matériels.

Cette notice est valable pour le produit suivant :

- Double prise DB 70 - référence 97212

Utilisation conforme

La double prise DB 70 possède deux prises allume-cigare de 12 V. Le branchement USB sert à alimenter en électricité ou à charger, par ex. des téléphones portables. Il ne sert pas à transférer des données. La double prise DB 70 est branchée à une prise allume-cigare de 12 V et l'élargit de deux prises.

Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des enfants ou des personnes à capacités mentales réduites ou manquant d'expérience et/ou de connaissances. Les enfants devraient être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

L'appareil n'est pas prévu pour une utilisation commerciale.

Toute autre utilisation ou modification de l'appareil est considérée comme non conforme à sa destination et présente des risques sérieux. Le fabricant ne peut être tenu responsable pour des dommages résultant d'une utilisation non conforme.

Contenu de l'emballage

Contrôlez le volume de livraison immédiatement après le déballage. Contrôlez l'appareil et les pièces pour dépister tout endommagement. Ne mettez pas un appareil endommagé en marche.

- Double prise DB 70 avec prise allume-cigare
- Notice d'utilisation

Fournissez tous les documents aux autres utilisateurs !

SÉCURITÉ

Consignes générales de sécurité

Veuillez lire toutes les consignes de sécurité et les instructions. Le non respect des consignes de sécurité et des instructions peut provoquer un choc électrique, des brûlures et/ou des blessures graves. Conservez toutes les consignes de sécurité et les instructions afin de pouvoir les consulter ultérieurement.

⚠ **Danger !**



Risque d'accident et danger de mort pour les enfants ! Risque d'étouffement et d'étranglement ! Maintenez l'appareil hors de portée des enfants. Les enfants ne peuvent pas reconnaître les risques liés à la machine !

Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par :

- un branchement et/ou un fonctionnement non conformes.
- L'intervention d'une force extérieure, les dégradations des câbles de démarrage et/ou des pièces des câbles causées par des influences mécaniques ou une surcharge.
- Tout type de modification des câbles de démarrage.
- L'utilisation des câbles de démarrage à des fins non décrites dans la présente notice d'utilisation.
- Les dommages consécutifs causés par une utilisation non conforme et/ou incorrecte.
- L'humidité et/ou une aération insuffisante.
- L'ouverture non autorisée des câbles de démarrage.

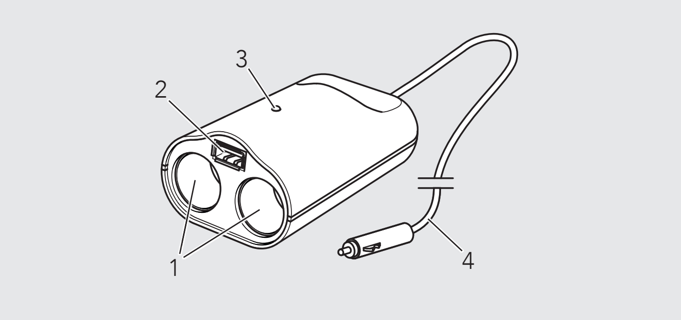
⚠ Danger !

Veuillez lire et respecter toutes les consignes de sécurité. Dans le cas contraire, cela peut conduire à des chocs électriques, des incendies et des blessures graves.

- Danger de mort ! Ne fixez par la double prise dans la zone de déploiement des airbags.
- Danger de blessure, d'incendie, d'endommagements en raison d'un court-circuit ou d'une surcharge ! La manipulation non conforme de l'appareil peut entraîner des blessures graves et des dommages ! Ne pas modifier, ouvrir ou manipuler l'appareil.
- Risque de blessure ! Un appareil endommagé peut conduire à des blessures. N'utilisez plus un appareil endommagé. Apportez-le à un électricien qualifié ou à votre point de vente.
- Risque d'incendie ! N'oubliez pas que la prise allume-cigare se réchauffe en cas d'utilisation prolon-gée. Débranchez la prise lorsque vous n'avez plus besoin.
- Risque en raison de choc électrique ! Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans la double prise. N'utilisez pas l'appareil dans un environnement humide ou mouillé. Assurez-vous que toutes les prises et tous les câbles sont bien secs. Ne branchez jamais l'appareil avec des mains humides ou mouillées dans le véhicule.
- Risque de court-circuit ! Maintenez tous les objets conducteurs d'électricité éloignés des contacts de la double prise.
- Risque de blessure ! Ne tirez pas sur le câble de l'appareil. Cela pourrait l'endommager. Les câbles endommagés constituent un risque accru de choc électrique.

DESCRIPTION DU PRODUIT

Aperçu du produit



1. Double prise à allume-cigare 12 V
2. Branchement USB
3. Affichage de contrôle à LED
4. Câble de branchement avec prise allume-cigaree

Domaine d'utilisation et caractéristiques de puissance

- Elargissement de la prise à allume-cigare 12 V avec deux prises. Ainsi, possibilité d'utiliser simulta-nément deux appareils 12 V.
- Prise femelle USB (prise de charge par ex. pour smartphones).

Caractéristiques techniques

Référence	97212
Tension d'exploitation	12 V
Puissance (max.)	70 W
Puissance électrique (max.)	5 A
Branchement USB	5 V / 1 A
Poids	108 g
Dimensions sans câble	9 x 6 x 4 cm

MONTAGE ET BRANCHEMENT

Branchement à la prise à allume-cigare 12 V du véhicule :

1. Branchez la prise pour allume-cigare [4] dans la prise 12 V correspondante du véhicule.
2. Placez la double prise de façon à ce que l'appareil ou le câble ne soient pas gênants pendant la conduite.

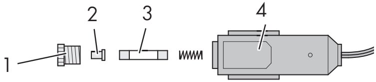
UTILISATION

Dès que la prise à allume-cigare [4] est branchée dans la prise 12 V correspondante du véhicule et que l'appareil est alimenté en énergie, la LED rouge s'allume. La double prise est alors fonctionnelle et des appareils peuvent être branchés sur les deux prises 12 V à allume-cigare et sur la prise femelle USB.
Veuillez observer que pour la plupart des véhicules, l'allume-cigare 12 V se met en marche seulement lorsque le contact est mis.
Utilisez la double prise uniquement pendant une période courte lorsque le moteur du véhicule ne tourne pas. Sinon sa batterie va se décharger.
Débranchez toujours la prise à allume-cigare de la prise 12 V correspondante après utilisation. Tirez toujours sur la prise pour cela et non pas le câble de branchement.

NETTOYAGE, ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Fusible

L'appareil est équipé d'un fusible dans la prise à allume-cigare. Il s'enclenche en cas de court-circuit ou de pics de tension et doit être changé ensuite.



Attention ! N'insérez pas de fusible plus puissant. L'équipement électronique risque d'en être endommagé.

1. Dévissez de la prise allume-cigare (4) l'anneau de maintien (1) avec le cache à fusible (2)
2. Placez un nouveau fusible (3) de même taille (voir caractéristiques techniques)
3. Revissez l'anneau de maintien (1) avec le cache à fusible (2) sur la prise allume-cigare (4).

Service

Si après avoir lu soigneusement le présent mode d'emploi vous avez encore des questions concernant la mise en service ou l'utilisation ou si un problème venait à se produire contre toute attente, veuillez prendre contact avec un commerce spécialisé.

Mise au rebut

L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement que vous pourrez éliminer dans les points de recyclages locaux prévus à cet effet.

Ne jetez pas les appareils électriques avec vos déchets ménagers ! Conformément à la directive européenne 2002 / 96 / EC relative aux appareils électriques et électroniques usagés et à sa transposition dans le droit national, vous devez effectuer le tri sélectif des appareils et les apporter dans des points de collecte spécialisés qui assureront leur recyclage dans le respect de l'environnement. Pour connaître les lieux où vous pouvez déposer vos anciens appareils électriques pour leur mise au rebut, adressez-vous à votre mairie ou à votre administration locale.

Les images peuvent différer légèrement du produit. Nous nous réservons le droit d'y apporter des modifications dans l'intérêt du progrès technique. Décoration non comprise.

OBSAH

ÚVOD

Vysvětlení symbolů a signální slov, použitých v tomto návodu k obsluze nebo na přístroji:

 Při používání přístroje dbejte vždy na tento návod k obsluze.

 Nebezpečí ohrožení života a zranění dětí!

 Dbejte výstražná a bezpečnostní upozornění!

 Přístroj používat jen na místech chráněných před povětrnostními vlivy!

 Likvidujte obal s ohledem na životní prostředí!

Symbol/ Signální slovo	Možné následky nerespektování
⚠ Nebezpečí!	Přímé ohrožení života nebo hrozba nejtěžších zranění.
⚠ Varování!	Těžká zranění, pravděpodobné nebezpečí ohrožení života.
⚠ Pozor!	Lehká až středně těžká zranění.
Pozor!	Nebezpečí věcných škod.

Návod k obsluze platí pro následující výrobek:
- Dvojitá zásuvka DB 70 – číslo artiklu 97212

Použití ke stanovenému účelu

Dvojitá zásuvka DB 70 dává k dispozici dvě zásuvky s napětím 12 V a jednu USB přípojku. USB přípojka slouží pro napájení anebo nabíjení např. mobilních telefonů. USB zdířka neslouží k přenosu dat.

Dvojitá zásuvka DB 70 se připojuje na zásuvku v motorovém vozidle s napětím 12 V a rozšiřuje ji na dvě zásuvky.

Přístroj není určený pro podnikatelské účely.

Jiná použití nebo změny přístroje platí jako použití k jinému než ke stanovenému účelu a přinášejí sebou závažná nebezpečí. Výrobce neručí za škody způsobené jiným použitím než použitím ke stanovenému účelu.

Obsah dodávky

Po rozbalení okamžitě proveďte kontrolu kompletnosti dodávky. zkontrolujte, zda není poškozeno zařízení ani žádná z jeho součástí. neuvádějte vadné zařízení nebo jeho část do činnosti.

- Dvojitá zásuvka DB 70 se zástrčkou k připojení do zásuvky v motorovém vozidle
- Návod k obsluze

Předávejte tyto podklady i jiným uživatelům.

BEZPEČNOST

Všeobecné bezpečnostní pokyny

Přečtěte si bezpečnostní pokyny a pokyny pro použití. Nedodržení bezpečnostních pokynů a pokynů pro použití může způsobit zásah elektrickým proudem, vznik požáru a/nebo
vážné ublížení na zdraví. Uschovejte si všechny bezpečnostní pokyny a pokyny pro použití pro další konzultaci.

⚠ **Nebezpečí!**



Nebezpečí ohrožení života a zranění dětí! Nebezpečí uškrcení! Uchovávejte přístroj mimo dosah dětí. Děti nerozpoznávají nebezpečí, která může přístroj způsobit!

Výrobce není zodpovědný za škody způsobené:

- Nesprávný provozem.
- působením vnějších sil, poškození kabelů nebo jejich částí mechanickým zatížením anebo přetížením.
- jakoukoliv změnou kabelů.
- použitím kabelů k účelům, které nejsou popsané v tomto návodu k obsluze.
- následkem použití k jinému, než ke stanovenému účelu nebo neodborným použitím anebo vadnými bateriemi.
- vlhkostí nebo nedostatečným větráním.
- neoprávněným demontováním kabelů.

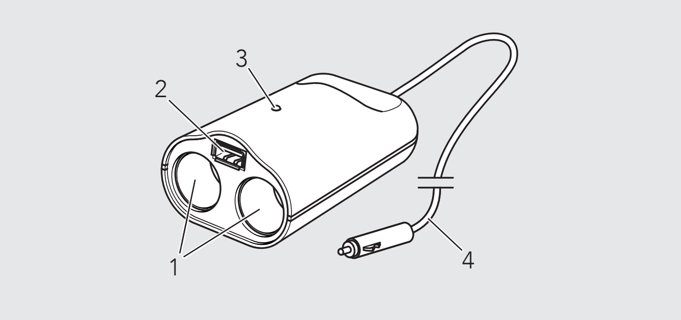
⚠ Nebezpečí!

Přečtěte si a dbejte na všechna uvedená bezpečnostní upozornění. Jejich nerespektování může způsobit zásah elektrickým proudem, požár nebo těžká zranění.

- Nebezpečí ohrožení života! Neumisťujte dvojitou zásuvku v prostoru, kde se otevírá airbag.
- Nebezpečí zranění, požáru a jiných škod způsobených zkratem nebo přetížením! Neodborné zacházení s artiklem může vést k těžkým zraněním a věcným škodám. Artikl nemanipulujte, neměňte jeho konstrukci ani ho neotevírejte.
- Nebezpečí zranění! Poškozený artikl může způsobit zranění osob. Poškozený artikl už dále nepoužívejte. Obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře nebo odbornou prodejnu.
- Nebezpečí požáru! Dbejte na to, že se zástrčka motorového vozidla při delším používání zahřívá. Proto vždy vytahujte dvojitou zásuvku, kterou právě nepoužíváte ze zásuvky motorového vozidla.
- Nebezpečí zásahu elektrickým proudem! Dbejte na to, aby se nedostala do zásuvky žádná tekutina. Nepoužívejte zásuvku ve vlhkém nebo mokrém prostředí. Používejte jen suchou zástrčku a suchý kabel. Nikdy nepřipojujte artikl vlhkýma nebo mokrýma rukama.
- Nebezpečí zkratu! Držte kontakty zásuvky mimo dosah vodivých předmětů.
- Nebezpečí úrazu! Nevytahujte artikl za kabel. Může dojít k jeho poškození. Poškozený kabel zvyšuje riziko zásahu elektrickým proudem.

POPIS VÝROBKU

Přehled dílů



1. Zásuvka v motorovém vozidle s napětím 12 V
2. USB přípojka
3. LED kontrolka
4. Připojovací kabel se zástrčkou pro zásuvku motorového vozidla

Způsob použití a výkonnostní charakteristika

- Rozšíření zásuvky 12 V v motorovém vozidle na dvě zásuvky. Tím je umožněný současný provoz dvou spotřebičů s potřebným napětím 12 V.
- USB zdířka (přípojka pro nabíjení např. Smartphonu

Technické údaje

Číslo artiklu	97212
Provozní napětí	12 V
Příkon (maximální)	70 W
Proud (maximální)	5 A
USB přípojka	5 V / 1 A
Váha	108 g
Rozměry bez kabelu	9 x 6 x 4 cm

MONTÁŽ A PŘIPOJENÍ

Připojení na zásuvku motorového vozidla s napětím 12 V:

1. Zastrčte zástrčku [4] do zásuvky motorového vozidla.
2. Umístěte dvojitou zásuvku a kabel tak, aby nepřekážely při jízdě.

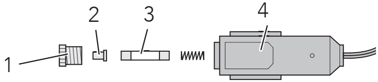
PROVOZ

Po zastrčení zástrčky [4] do zásuvky vozidla a aktivovaném zásobování proudem svítí červená LED kontrolka. Dvojitá zásuvka je v provozu a mohou se na ní připojit do obou zásuvek i na USB zdířku vho-dné spotřebiče nebo přístroje.
Vezměte na vědomí, že je u některých motorových vozidel zásuvka aktivní jen při zapnutém zapalování.
Jestliže neběží motor vozidla používejte zásuvku jen krátkodobě. V opačném případě hrozí předčasné vybití baterie vozidla.
Jestliže zásuvku nepoužíváte vytáhněte vždy zástrčku ze zásuvky 12 V. Nevytahujte zástrčku za kabel.

ČIŠTĚNÍ, OŠETŘOVÁNÍ A ÚDRŽBA

Pojistka

Výrobek je jištěný pojistkou integrovanou v zástrčce pro připojení do zásuvky motorového vozidla. Tato pojistka zapůsobí při zkratu nebo při výskytu špičkového napětí a musí se potom vyměnit.



Pozor! Nepoužívejte silnější pojistku. Může dojít k poškození elektroniky.

1. Odšroubujte ze zástrčky (4) přídržný kroužek (1) s krytem pojistky
2. Nasaďte novou pojistku (3) se stejnou hodnotou (viz Technické údaje).
3. Přišroubujte zase na zástrčku (4) přídržný kroužek (1) spolu s krytem pojistky (2).

Ošetřování

- Čistěte artikl měkkým, suchým hadrem. Nepoužívejte žádné agresivní čistící prostředky nebo ro-zpouštědla.
- Neponořujte zásuvku do tekutin.
- Kontrolujte zásuvku před každým použitím, jestli není poškozená.
- Zásuvku skladujte na čistém a suchém místě.

Pozor! Poškozený artikl dále nepoužívejte (např. s prodřeným kabelem, rozbitým tělesem, atd.).
Pro opravy, po poškození nebo při jiných problémech s artiklem se obraťte na prodejnu nebo kvalifik-ovaný odborný personál.

Servis

Jestliže máte po přečtení tohoto návodu ještě otázky týkající se uvedení do provozu, obsluhy nebo vzniknou neočekávané problémy, obraťte se na Vašeho odborného prodejce.

Likvidace

Obal je tvořen neznečišťujícími materiály, které můžete zlikvidovat ve sběrnách recyklovatelného odpadu.

Neodhazujte elektrická zařízení do běžného domovního odpadu! V souladu s Evropskou směrnicí 2002 / 96 / ES pro stará elektrická a elektronická zařízení a na základě harmonizačního národního zákona musí být použitá zařízení sbírána odděleně a zlikvidována s ohledem na životní prostředí. Ohledně možností likvidace vyřazených elektrických zařízení se informujte, prosím, ve vaší komunitě nebo na městské správě.

Uvedené ilustrace se mohou mírně lišit od samotného výrobku. Vyhrazujeme si právo na provádění změn v důsledku technického vývoje. Dekorace není součástí artiklu.

OBSAH

ÚVOD

Význam symbolov a signálnych slov, ktoré sú používané v tomto návode na používanie a/alebo na prístroji:

 Pri používaní prístroja dbajte na návod na ovládanie.

 Nebezpečenstvo ohrozenia života a nebezpečenstvo nehody pre deti!

 Dbajte na výstražné a bezpečnostné pokyny!

 Prístroj používajte len na miestach chránených proti poveternostným vplyvom!

 Obal a prístroj ekologicky zlikvidujte!

Symbol/ Upozornenie	Možné následky v prípade nedodržiavania
⚠ Nebezpečenstvo!	Bezprostredné ohrozenie života alebo nebezpečenstvo najťažších poranení.
⚠ Varovanie!	Ťažké poranenia, možné ohrozenie života.
⚠ Opatrne!	Ľahké až stredne ťažké poranenia.
Pozor!	Nebezpečenstvo vzniku vecných škôd.

Tento návod na obsluhu je určený pre tento prístroj:

- Dvojitá zásuvka DB 70 – číslo artikla 97212

Používanie v súlade s určeným účelom

Dvojitá zásuvka DB 70 poskytuje po dve 12 V automobilové zásuvky a USB pripojenie. USB pripojenie slúži na napájanie prúdom a/alebo nabíjanie mobilných telefónov. USB pripojenie neslúži na prenos dát.

Dvojitá zásuvka DB 70 sa pripojí do 12 V automobilovej zásuvky a túto rozšíri na dve pripojenia.

Přístroj není určený pro podnikatelské účely.

Jiná použití nebo změny přístroje platí jako použití k jinému než ke stanovenému účelu a přinášejí sebou závažná nebezpečí. Výrobce neručí za škody způsobené jiným použitím než použitím ke stanovenému účelu.

Obsah dodávky

Po rozbalení hneď skontrolujte obsah dodávky. Prístroj a všetky jeho časti skontrolujte, ak zistíte poškodenie, prístroj nepoužite.

- Dvojitá zásuvka DB 70 s automobilovým konektorom
- Návod k obsluze

Všetky podklady odovzdajte i ďalším používateľom!

BEZPEČNOSŤ

Všeobecné bezpečnostné pokyny

Prečítajte si bezpečnostné pokyny a pokyny pre používanie. Nedodržanie bezpečnostných pokynov a pokynov pre používanie môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom, vznik požiaru a/alebo vážne ublíženie na zdraví. Uschovajte si všetky bezpečnostné pokyny a pokyny pre používanie pre neskoršie nahliadnutie.

⚠ Nebezpečenstvo!



Nebezpečenstvo ohrozenia života a nehody pre deti! Nebezpečenstvo zadusenia a uškrtenia! Zdvihák udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od detí. Deti nedokážu rozoznať nebezpečenstvá, ktoré sú so zdvihákom spojené!

Výrobca nepreberá zodpovednosť za škody vzniknuté v dôsledku:

- Neodbornej prevádzky.
- Vonkajšieho pôsobenia sily, poškodenia pomocného štartovacieho kábla a/alebo poškodenia častí kábla mechanickými vplyvmi alebo preťažením.
- Vykonania akýchkoľvek zmien na pomocnom štartovacom kábli.
- Použitia pomocného štartovacieho kábla na účely, ktoré nie sú popísané v tomto návode na používanie.
- Následných škôd spôsobených nesprávnym a/alebo neodborným používaním a/alebo defektnými batériami.
- Pôsobenia vlhkosti a/alebo nedostatočného prevzdušnenia.
- Neoprávneného otvárania pomocného štartovacieho kábla. Vedie to k zániku garančného nároku.

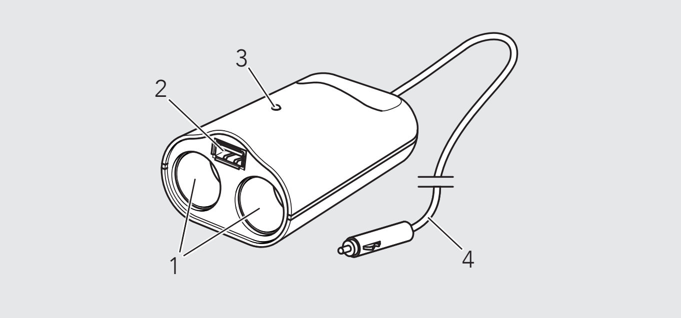
⚠ Nebezpečenstvo!

Prečítajte si a dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny. Nedodržiavanie môže viesť k zásahu elektrickým prúdom, požiaru a ťažkým poraneniam.

- Nebezpečenstvo ohrozenia života! Dvojzásuvku neupevňujte v oblasti otvárania airbagov.
- Nebezpečenstvo poranenia, požiaru a poškodení skrze skrat alebo preťaženie! Neodborné zaobchádzanie s prístrojom môže spôsobiť ťažké poranenia a poškodenia. Prístroj nepozmeňujte, neotvárajte a nemanipulujte ním.
- Nebezpečenstvo poranenia! Poškodený prístroj môže spôsobiť k poranenia. Poškodený prístroj nepoužívajte ďalej. Zaneste ho kvalifikovanému elektrikárovi alebo na predajné miesto.
- Nebezpečenstvo požiaru! Myslite na to, že automobilová zásuvka sa pri dlhšom používaní zohreje. Ak dvojzásuvku práve nepoužívate, vyberte ju.
- Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom! Dbajte na to, aby sa do dvojzásuvky nedostali žiadne tekutiny. Nepoužívajte výrobok vo vlhkom alebo mokrom prostredí. Zabezpečte, aby boli všetky zástrčky a káble suché. Nikdy nezapájajte výrobok do automobilu vlhkými rukami.
- Nebezpečenstvo skratu! Držte objekty vodiace elektrický prúd vzdialené od kontaktov dvojzásuvky.
- Nebezpečenstvo poranenia! Neťahajte káble prístroja. Tieto môžu byť poškodené. Poškodené káble zvyšujú riziko zásahu elektrickým prúdom.

POPIS VÝROBKU

Prehľad produktu



1. 12 V automobilová zásuvka
2. USB pripojenie
3. LED kontrolka
4. Prípojný kábel s automobilovým konektorom

Oblasť nasadenia a výkonové vlastnosti

- Rozšírenie 12 V-automobilovej zásuvky na dve prípojky. Vďaka tomu je možná súčasná prevádzka dvoch 12 V-prístrojov.
- USB-pripojovacia schránka (Nabíjacie pripojenie napr. pre smartphony).

Technické údaje

Číslo výrobku	97212
Prevádzkové napätie	12 V
Výkon (max.)	70 W
Sila prúdu (max.)	5 A
USB-prípojka	5 V / 1 A
Hmotnosť	108 g
Rozmery bez kábla	9 x 6 x 4 cm

MONTÁŽ A PRIPOJENIE

Pripojenie na 12-V-automobilovú zásuvku vozidla:

1. Zastrčte automobilovú zástrčku [4] do 12 V-automobilovej zásuvky vozidla.
2. Umiestnite dvojzásuvku tak, aby Vás prístroj alebo kábel pri jazde neobmedzoval.

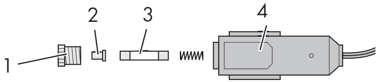
PREVÁDZKA

Akonáhle je automobilová zástrčka [4] zapojená do 12 V-automobilovej zásuvky a prebieha zásobovanie elektrickým prúdom, svieti červená LED. Elektrická dvojzásuvka je pripravená na činnosť a možno zapojiť prístroje na obe 12 V-automobilové zásuvky a USB-pripojovaciu schránku.
Dbajte na to, že v prípade mnohých vozidiel sa 12 V-automobilová zásuvka zapne až po zapnutí zapaľovania.
Ak je motor vozidla práve vypnutý, používajte dvojzásuvku len krátkodobo. Inak hrozí vybitie batérie vozidla.
Po použití vždy vytiahnite automobilovú zástrčku z 12 V-automobilovej zásuvky. Pri vyťahovaní uchopte vždy automobilovú zástrčku, nie pripojovací kábel.

ČISTENIE, STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

Poistky

Prístroj je zabezpečený v automobilovom konektore poistkou. Táto zareaguje v prípade skratu alebo dosiahnutia vrcholu napätia, a potom ju treba vymeniť.



Upozornenie! Nepoužite silnejšiu poistku. Môže sa poškodiť elektronika.

1. Z automobilového konektora (4) odskrutkujte poistný krúžok (1) s bezpečnostným krytom (2).
2. Vložte novú jemnú, rovnako veľkú poistku (3) (pozri Technické údaje).
3. Na automobilový konektor (4) priskrutkujte poistný krúžok (1) s bezpečnostným krytom (2).

Údržba

- Čistite produkt mäkkou, suchou handričkou. Na čistenie nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky alebo rozpúšťadlá.
- Neponárajte dvojzásuvku do tekutín.
- Pred každým použitím skontrolujte prístroj ohľadom možných poškodení.
- Skladujte prístroj na čistom a suchom mieste.

Pozor! Poškodený prístroj (napr. zodratý kábel, zlomená schránka) ďalej nepoužívajte.

- V prípade poškodení, opráv alebo iných problémov na prístroji sa prosím obráťte na predajné miesto alebo kvalifikovaný odborný personál.

Servis

Ak ste si prečítali tento návod na obsluhu a napriek tomu máte otázky týkajúce sa uvedenia prístroja do prevádzky alebo otázky ohľadom obsluhy, alebo sa objavil neočakávaný problém, skontaktujte sa s odborným predajcom.

Likvidácia

Obal je vyrobený z materiálu, ktorý neznečisťuje prostredie, a preto ho môžete zlikvidovať v zberniach recyklovateľného odpadu.

Neodhadzujte elektrické zariadenia do bežného domového odpadu!

V súlade s Európskou smernicou 2002 / 96 / ES pre opotrebované elektrické a elektronické zariadenia a na základe harmonizačného národného zákona musia byť použité zariadenia zbierané oddelene a zlikvidované s ohľadom na životné prostredie. Ohľadom likvidácie vyradených elektrických zariadení sa prosím informujte vo Vašom okolí alebo na mestskej správe.

Uvedené ilustrácie sa môžu mierne líšiť od samotného výrobku. Vyhradzujeme si právo na vykonanie zmien v dôsledku technického vývoja. Dekorácia nie je súčasťou výrobku.

SPA SystemPartner GmbH & Co. KG
Benzstr. 1 ▪ D-76185 Karlsruhe
SPA SystemPartner GmbH & Co.
Industriestr. 31 ▪ CH-8112 Otelfingen
SPA Systems s.r.o.
Pod Višňovkou 1661/37 ▪ 140 00 Praha 4 - Krč, CZ

www.aeg-automotive.com

Stand der Informationen: 10/ 2014
EAN: 4038373972118, 4038373972125

perfekt in form und funktion